



**Datenschutzerklärung betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten
der Subjekte, die an den Arbeiten der Kommissionen und der anderen Organe des
Regionalrates teilnehmen**

Hiermit wird mitgeteilt, dass die EU-Verordnung 2016/679 und das gesetzvertretende Dekret 196/2003 den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zum Gegenstand haben.

Artikel 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 sehen vor, dass die Person, deren Daten verarbeitet werden (in diesem Fall Sie als betroffene Person), ordnungsgemäß über die Verarbeitung informiert werden muss.

VERANTWORTLICHER	VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG
Wer entscheidet über die Art und Weise und den Zweck der Verarbeitung? Der Regionalrat von Trentino-Südtirol entscheidet als Verantwortlicher über die Art und Weise und die Zwecke der Datenverarbeitung.	Regionalrat Trentino-Südtirol mit Sitz am Danteplatz 16 - 38122 Trient Tel. +39 0461 201 242 Domplatz 3 - 39100 Bozen Tel. +39 0471 990 111 • PEC consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it • Homepage https://www.regionalrat.tnst.it/de/
DSB	DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER
Wer ist der DSB? Der Datenschutzbeauftragte (DSB) ist das vom Verantwortlichen bestimmte Rechtssubjekt, das Support- und Kontrollfunktionen bei der Anwendung der EU-Verordnung wahrnimmt.	Dream GmbH mit Sitz in Tione di Trento, Giovanni-Prati-Straße 23 • Telefon: 0465 322514 • E-Mail privacy@dream.tn.it • PEC dream.tn.it@pec.it • Homepage www.dream.tn.it
DATEN	VERARBEITETE DATENKATEGORIEN
Welche Daten erheben wir? Je nach Zweck der Verarbeitung erheben wir diverse Datenkategorien.	• Einfache Identifikationsdaten (z.B. Vorname, Name, Telefonnummer, E-Mail...); • Identifikationsdaten (Bilder und Stimme); • Besondere Datenkategorien (z.B. ggf. Mitgliedschaft in Gewerkschaften...);
HERKUNFT	HERKUNFT DER DATEN
Wo werden Daten erhoben? Die Daten können direkt von der betroffenen Person oder von anderen Körperschaften	• Daten werden bei der Herkunftskörperschaft erhoben; • Daten werden direkt bei der betroffenen Person (d.h. bei Ihnen selbst) erhoben.

stammen, die sie an den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung übermittelt haben.	
ZWECK	ZWECK DER DATENVERARBEITUNG
Zu welchem Zweck erfolgt die Datenverarbeitung? Ihre Daten werden für verschiedene Zwecke verarbeitet.	Die während der Sitzungen der Kommissionen und anderer Organe des Regionalrates erhobenen personenbezogenen Daten (insbesondere Name, Funktion, Inhalt des mündlichen oder schriftlichen Beitrags und Stimme im Falle von Tonaufnahmen der Sitzung) werden ausschließlich zu institutionellen Zwecken und zur Dokumentation der Tätigkeit der Kommissionen und der anderen Organe des Regionalrates gemäß der Geschäftsordnung des Regionalrates verarbeitet. Der Name, das Amt und alle personenbezogenen Daten, die in der mündlichen Wortmeldung oder in den eingereichten Unterlagen enthalten sind, sowie eventuelle Tonaufzeichnungen werden für die Voruntersuchungen der Kommissionen und der anderen Organe des Regionalrates sowie für die Abfassung der entsprechenden Protokolle oder Wortprotokolle verwendet. Der Regionalrat verarbeitet die erhobenen personenbezogenen Daten nach den in den entsprechenden Rechtsvorschriften festgelegten Grundsätzen. Darüber hinaus können personenbezogene Daten zu anderen Zwecken als denen, für die sie erhoben wurden, verarbeitet werden, wobei in jedem Fall die Übereinstimmung mit den institutionellen Zielen gewährleistet sein muss.
VORAUSSETZUNGEN	RECHTSGRUNDLAGE FÜR DIE VERARBEITUNG
Unter welchen Voraussetzungen ist die Verarbeitung zulässig? Um zulässig zu sein, bedarf die Verarbeitung einer angemessenen Rechtsgrundlage.	Die Daten werden zur Erfüllung einer Aufgabe oder Funktion von öffentlichem Interesse verarbeitet – gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe e) der EU-Verordnung 2016/679 (Erfüllung der Verpflichtungen laut Geschäftsordnung des Regionalrats im Zusammenhang vor allem mit den Aufgaben und der Tätigkeit der Kommissionen des Regionalrats).
VERFAHREN	ANGEWANDTE VERFAHREN
Sind Ihre Daten sicher? Bei der Verarbeitung Ihrer Daten ergreifen wir besondere Sicherheitsmaßnahmen, um den Verlust, die rechtswidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff auf personenbezogene Daten zu verhindern.	Die Daten werden mit Hilfe elektronischer oder manueller Instrumente und durch Verfahren verarbeitet, die geeignet sind, ihre Sicherheit und Vertraulichkeit zu gewährleisten. Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich zu den oben genannten Zwecken durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal und unter Wahrung des Berufs- und Amtsgeheimnisses. Spezifische Sicherheitsmaßnahmen wurden ergriffen, um den Verlust personenbezogener Daten, die rechtswidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff zu verhindern. Bitte vergessen Sie jedoch nicht, dass es für die Sicherheit Ihrer Daten unerlässlich ist, dass Ihr Gerät mit Anwendungen wie einer ständig aktualisierten Antivirensoftware ausgestattet ist und dass Ihr Internetanbieter die sichere Übertragung von Daten durch Firewalls, Spamfilter und ähnliche Vorrichtungen gewährleistet.

SPEICHERUNG	SPEICHERUNGSFRIST
Wie lange bewahren wir Ihre Daten auf? Die Speicherungsfrist variiert je nach Zweck der Verarbeitung.	Die Daten werden so lange aufbewahrt, bis es für die Erfüllung der Aufgabe oder Funktion von öffentlichem Interesse unbedingt erforderlich ist. Die Speicherungsfrist steht in jedem Fall im Einklang mit den gesetzlich vorgesehenen und den im Archivierungsplan des Regionalrats angegebenen Fristen. Zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten werden Daten ausschließlich zu statistischen Zwecken in anonymisierter/pseudonymisierter Form wiederverwendet und in einzelnen Fällen an Dritte weitergegeben. Die Datenspeicherung erfolgt gemäß den auf diesem Sachgebiet geltenden Rechtsvorschriften.
EMPFÄNGER	WEM KÖNNEN DATEN MITGETEILT WERDEN?
An wen können wir Ihre Daten übermitteln? Für die in dieser Datenschutzerklärung genannten Verarbeitungszwecke können wir möglicherweise einige Ihrer Daten an externe Parteien übermitteln, die als Verantwortliche bzw. Auftragsverarbeiter handeln.	Externe Rechtssubjekte, die als Verantwortliche agieren, können die Daten verarbeiten. Dazu zählen etwa Aufsichts- bzw. Kontrollbehörden und allgemein (ggf. auch private) zugriffsberechtigte Subjekte, Behörden, die gemäß den geltenden Rechtsvorschriften die Daten ausdrücklich zu amtlichen oder administrativen Zwecken anfordern, wie beispielsweise zuständige Gemeinden oder Provinzen, sowie Personen, Unternehmen, Vereine oder Fachleute, die Beratungs- und Serviceleistungen anbieten. Die Daten werden zur Bekanntmachung der institutionellen Tätigkeit nur in den vorgesehenen Fällen verbreitet, und zwar gemäß den Rechtsvorschriften, die die öffentliche Verwaltung zu befolgen hat und die Verwaltungstransparenz regeln. Die Sitzungen der Kommissionen sind grundsätzlich nicht öffentlich, es sei denn, eine Kommission beschließt vor Beginn der Beratungen etwas anderes. Die entsprechende Entscheidung fällt in die Autonomie der Kommission sowie in die ihr durch die Geschäftsordnung zugestandenen Befugnisse. Die Geschäftsordnung räumt Kommissionen einen Ermessensspielraum bei der Festlegung der Arbeitsmodalitäten ein, sofern diese mit den Grundsätzen der Geschäftsordnung des Regionalrats im Einklang stehen. Die in den Kommissionen beratenen und erstellten Dokumente sowie die Niederschriften der Anhörungen sind daher in der Regel den Mitgliedern der jeweiligen Kommission vorbehalten. Die Sitzungsprotokolle einer Kommission können hingegen von allen Regionalratsabgeordneten eingesehen werden, wenn auch nur innerhalb der durch die geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Grenzen.
ZUR VERARBEITUNG ERMÄCHTIGTE PERSONEN	WER KANN DIE DATEN VERARBEITEN?
Wer ist ermächtigt, Ihre Daten zu verarbeiten?	Ihre Daten dürfen durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal eingesehen werden.

Ihre Daten dürfen von den Bediensteten des Regionalrates verarbeitet werden.	
DATENÜBERMITTLUNG	ÜBERMITTELUNG VON DATEN AN NICHT-EU-STAATEN
Können Ihre Daten in Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt werden? Eine Übermittlung der Daten in das außereuropäische Ausland ist unter Einhaltung der gesetzlichen Anforderungen in Sachen Datenübermittlung möglich.	Eine Übermittlung Ihrer Daten in Länder außerhalb der Europäischen Union erfolgt nicht.
PFLICHT	VERPFLICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG VON DATEN
Warum ist es erforderlich, Daten bereitzustellen? Für bestimmte Zwecke ist die Verarbeitung gesetzlich vorgeschrieben. Für andere Zwecke ist die Angabe ihrer Daten nicht verpflichtend, doch führt die Nichtbereitstellung dazu, dass die Leistungen im Zusammenhang mit dem mit der Körperschaft bestehenden Verhältnis nicht erbracht werden können.	Die Bereitstellung der Daten ist für die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeit der Kommissionen und der anderen Organe des Regionalrates erforderlich; diese ordnungsgemäße Durchführung kann im Falle einer Verweigerung der Bereitstellung der Daten nicht gewährleistet werden.
RECHTE	RECHTE DER BETROFFENEN PERSON
Was sind Ihre Rechte? Sie können die in der EU-Verordnung anerkannten Rechte ausüben. Sie können beispielsweise beim Verantwortlichen den Zugang zu den Sie betreffenden Daten, deren Löschung, Berichtigung, Ergänzung sowie Einschränkung der Verarbeitung beantragen. Sie können auch eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.	Die betroffene Person kann die Rechte gemäß Artikeln 15 ff. der EU-Verordnung 2016/679 ausüben und direkt bei der Datenschutzbehörde Beschwerde einlegen. Die betroffene Person hat das Recht: • die Bestätigung des Vorhandenseins von sie betreffenden Daten zu beantragen; • die Mitteilung derselben in verständlicher Form zu beantragen; • Auskünfte über Verarbeitungszweck und -modalitäten zu beantragen; • die Berichtigung, ggf. die Löschung, die Einschränkung, die Anonymisierung und die Sperrung widerrechtlich verarbeiteter Daten zu beantragen; • die Aktualisierung, die Berichtigung oder die Ergänzung der sie betreffenden Daten zu verlangen; • sich aus legitimen Gründen der Datenverarbeitung zu widersetzen; • eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.

ÄNDERUNGEN UND AKTUALISIERUNGEN: Vorliegende Datenschutzerklärung kann im Laufe der Zeit geändert bzw. ergänzt werden.

Zuletzt aktualisiert im Juni 2026.